



PL

LAMPA SOLARNA SOWA

EN

SOLAR OWL LAMP

CZ

SOLARNÍ LAMPA SOVA

Instrukcja obsługi

User manual | Uživatelská příručka



INSTRUKCJA

Lampa solarna ma panel słoneczny, który zamienia światło słoneczne na energię elektryczną. W ciągu dnia energia elektryczna przekształcona przez panel słoneczny jest magazynowana w akumulatorze. W nocy lampa solarna świeci, wykorzystując energię elektryczną zgromadzoną w ciągu dnia. Czas działania zależy od położenia geograficznego, codziennych warunków pogodowych i pory roku.

SPECYFIKACJA

Panel słoneczny: Panel jest pokryty powłoką z inhibitorem UV.

Akumulator: Ten typ akumulatora słonecznego do ładowania będzie wymagał wymiany mniej więcej co roku, w zależności od użytkowania.

Produkt zawiera 1 ultrajaskrawe diody LED. Diody LED są bardzo wydajnym źródłem światła w porównaniu do innych typów żarówek i nie wymagają wymiany.

Srednio diody LED będą działać przez około 50 000 godzin.

WYBÓR ODPOWIEDNIEJ LOKALIZACJI DLA URZĄDZENIA

Wybierz miejsce z pełnym, bezpośrednim światłem słonecznym. Nie instaluj w zacienionych miejscach, ponieważ nie pozwoli to na pełne naładowanie akumulatora i skróci godziny pracy w nocy. Aby zapewnić optymalną wydajność w nocy, urządzenie powinno otrzymywać co najmniej 8 godzin światła słonecznego dziennie.

MONTAŻ I INSTALACJA

Wymyj całą zawartość z opakowania. Przymocuj oprawę lampy i kołek uziemiający razem i przestaw przełącznik na włączony. Trzymaj oprawę pionowo w pożądanym, twardym podłożu i obróć ją tak, aby oprawa była skierowana w pożądanym kierunku. Umieść dłoń wokół nóg i stóp nad palikiem wbitym w ziemię, a następnie mocno dociśnij, aby wbić palik w ziemię, aż zostanie dociśnięty do podłoża.



Okresowa konserwacja pomoże wydłużyć żywotność baterii. Co 3 miesiące otwórz komorę baterii i obróć baterię około 5 pełnych obrotów palcami. Pomoże to poprawić przewodnictwo elektryczne baterii.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

Jeżeli Twoja lampa solarna nie włącza się w nocy lub jej czas działania w nocy jest krótszy, przyczyną może być jedna z następujących przyczyn:

1. Akumulator nie jest w pełni naładowany. Upewnij się, że światło jest umieszczone w miejscu, w którym panel słoneczny otrzymuje maksymalną ilość pełnego, bezpośredniego światła słonecznego każdego dnia. Jeśli panel słoneczny nie otrzymuje wystarczającej ilości światła słonecznego w ciągu dnia (np. z powodu pochmurnej lub zachmurzonej pogody), zostanie naładowany następnego słonecznego dnia i wznowi działanie.
2. Może być konieczna wymiana akumulatora niklowo-wodorkowego (Ni-MH). Akumulator można wymienić na większość marek akumulatorów Ni-MH o rozmiarze AAA. Nie należy używać baterii nieładownych ani żadnych akumulatorów ładowalnych innych niż Ni-MH.
3. Upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji „ON”.

UWAGA:

ZAWIERA AKUMULATOR NIKLOWO-METALOWODORKOWY. AKUMULATOR MUSI BYĆ PODDANY RECYKLINGOWI LUB ODPOWIEDNIO ZUTYLIZOWANY.

Unikanie uszkodzeń mechanicznych: Należy unikać uderzeń i upadków lampy, które mogą uszkodzić panel solarny lub diody LED.

Stosuj zgodnie z przeznaczeniem.





INSTRUCTION

The solar lamp has a solar panel that converts sunlight into electrical energy. During the day, the electrical energy converted by the solar panel is stored in the battery. At night, the solar lamp shines using the electrical energy accumulated during the day. The operating time depends on the geographical location, daily weather conditions, and the season.

SPECIFICATION

Solar panel: The panel is coated with a UV inhibitor.

Battery: This type of solar battery will require replacement approximately every year, depending on usage.

The product includes 1 ultra-bright LED. LEDs are a very efficient light source compared to other types of bulbs and do not require replacement.

On average, LEDs will operate for about 50,000 hours.

CHOOSING THE RIGHT LOCATION FOR THE DEVICE

Choose a location with full, direct sunlight. Do not install in shaded areas as it will not allow the battery to be fully charged and will shorten the operating hours at night. To ensure optimal performance at night, the device should receive at least 8 hours of sunlight daily.

ASSEMBLY AND INSTALLATION

Remove all contents from the packaging. Attach the lamp fixture and ground stake together and switch it on. Hold the fixture vertically on the desired hard surface and rotate it so that the fixture is facing the desired direction. Place your hands around the legs and feet above the stake driven into the ground, then push firmly to drive the stake into the ground until it is pressed down to the ground level.



Periodic maintenance will help extend the battery life. Every 3 months, open the battery compartment and rotate the battery about 5 full turns with your fingers. This will help improve the electrical conductivity of the battery.

TROUBLESHOOTING TIPS

If your solar lamp does not turn on at night or its operating time at night is shorter, the cause may be one of the following:

1. The battery is not fully charged. Ensure that the light is placed in a location where the solar panel receives the maximum amount of full, direct sunlight each day. If the solar panel does not receive enough sunlight during the day (e.g., due to cloudy or overcast weather), it will charge on the next sunny day and resume operation.
2. It may be necessary to replace the nickel-metal hydride (Ni-MH) battery. The battery can be replaced with most brands of AAA-sized Ni-MH batteries. Do not use non-rechargeable batteries or any rechargeable batteries other than Ni-MH.
3. Ensure that the switch is in the "ON" position.

NOTE:

CONTAINS A NICKEL-METAL HYDRIDE BATTERY. THE BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

Avoid mechanical damage: Avoid impacts and drops of the lamp, which may damage the solar panel or LEDs.

Use as intended.





INSTRUKCE

Solární lampa má solární panel, který přeměňuje sluneční světlo na elektrickou energii. Během dne je elektrická energie přeměněná solárním panelem uchovávána v baterii. V noci solární lampa svítí pomocí elektrické energie nashromážděné během dne. Doba provozu závisí na geografické poloze, denních povětrnostních podmínkách a ročním období.

SPECIFIKACE

Solární panel: Panel je pokryt vrstvou s UV inhibitorem.

Baterie: Tento typ solární baterie bude vyžadovat výměnu přibližně jednou ročně, v závislosti na používání.

Produkt obsahuje 1 ultrajasně LED diody. LED diody jsou velmi efektivním zdrojem světla ve srovnání s jinými typy žárovek a nevyžadují výměnu.

Průměrně LED diody budou fungovat přibližně 50 000 hodin.

VÝBĚR VHODNÉ LOKALITY PRO ZAŘÍZENÍ

Zvolte místo s plným, přímým slunečním světlem. Neinstalujte na stinných místech, protože by to neumožnilo plné nabití baterie a zkrátí by to hodiny provozu v noci. Pro zajištění optimálního výkonu v noci by zařízení mělo dostávat alespoň 8 hodin slunečního světla denně.

MONTÁŽ A INSTALACE

Vyjměte veškerý obsah z obalu. Připevněte kryt lampy a uzemňovací kolík dohromady a přepněte spínač na zapnuto. Držte kryt svisle na požadovaném, tvrdém podkladu a otočte ho tak, aby kryt směřoval požadovaným směrem. Umístěte ruce kolem nohou a chodidel nad kolík zatlučený do země, a pak pevně zatlačte, aby byl kolík zatlačen do země, dokud nebude přitlačen k podkladu.



Pravidelná údržba pomůže prodloužit životnost baterie. Každé 3 měsíce otevřete komoru baterie a otočte baterii přibližně 5 plných otáček prsty. Pomůže to zlepšit elektrickou vodivost baterie.

TIPY PRO ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud se vaše solární lampa nezapne v noci nebo je její provozní doba v noci kratší, příčinou může být jeden z následujících důvodů:

1. Baterie není plně nabitá. Ujistěte se, že světlo je umístěno na místě, kde solární panel dostává maximální množství plného, přímého slunečního světla každý den. Pokud solární panel nedostává dostatečné množství slunečního světla během dne (např. kvůli zamračenému nebo zataženému počasí), nabije se následující slunečný den a obnoví provoz.
2. Může být nutná výměna nikl-metal hydridové (Ni-MH) baterie. Baterii lze vyměnit za většinu značek Ni-MH baterií velikosti AAA. Nepoužívejte nenabíjecí baterie ani žádné nabíjecí baterie jiné než Ni-MH.
3. Ujistěte se, že spínač je v poloze „ON“.

POZNÁMKA:

OBSAHUJE NIKL-METAL HYDRIDOVOU BATERII. BATERIE MUSÍ BÝT RECYKLOVÁNA NEBO SPRÁVNĚ ZLIKVIDOVÁNA.

Vyvarujte se mechanickému poškození: Je třeba se vyhnout nárazům a pádům lampy, které mohou poškodit solární panel nebo LED diody.

Používejte v souladu s určeným účelem.



Sprawdź co może zaoferować Ci marka GoGarden
Check what the GoGarden brand can offer You.
Podívej se, co ti může nabídnout značka GoGarden.



Producent/Producer/Produzent/Výrobce:
ZOLTA Trade Sp. z o.o.,
ul. Przemysłowa 24, 39-300 Mielec,
tel. (+48) 22 472 40 02
www.zolta.pl

WYPRODUKOWANO W CHINIE/MADE IN CHINA
HERGESTELLT IN DER VR CHINA/VYROBENO V PRC

**GO
GARDEN**



**UK
CA** **CE**